

ELŐFIZETÉSI ARAK:

Féi évre . . 75 Leu
Negyed évre 38 Leu
Egy hóra . . 13 Leu
Hirdetés mm. 2 Leu
Nyilttér mm. 3 Leu

SZÉKELY UJSÁG

egyesülve a SZÉKELY HIRLAP-pal.

Megjelenik minden vasárnap reggel.

A SZÉKELY UJSAGOT
néhai Molnár Emil,
a SZÉKELY HIRLAPOT
Bíró Lajos
alapította.

Felelős szerkesztő és kiadó:
Kovács J. István.

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:
KOVÁCS-HIRLAPIRODA, Str. Horia, Clusă și Crișan
(volt Gábor Aron-utca) 1. szám.

Főszerkesztő:
Dr. I. Diénes Ödön.

Válasz egy névtelen levélre.

Egy „szemlélő” névtelen a kézdivásárhelyi ref. egyház lelkészéhez a következő levelet intézte:

Trg.-Sacuesc — Kézdivásárhely, 1925. dec. 28.

Tiszteletes P a l l urnak
ref. lelkész

L o e o .

Mélyen tisztelt Tiszteletes ur!

Néhány éve figyelem a helybeni reformátusok által rendezett vigalmi estéket s megálapítom, sajnos, zsidók bevonása nélkül Önök nem létezhetnek. Gyávaságnak tulajdonítom, hogy saját lábukon nem bírnak haladni, hanem holmi kopott zsidó elvtársakkal szövetkeznek saját hitsorsosai szégyenére s más felekezetek örömére.

Hol maradt a református ész? Hát igazán oly gyarló ez a vallásfelekezet, hogy zsidó alátámasztra rá van szorulva? Nem létezik egy bál, a kötőke stb., amit Önök rendeznek, de csak névleg, az eszme, az ész, gondolat és cselekvés: izraelita.

Sok oldalról hallottam emiatt panaszt s a föld alá süllyednek, ha az én felekezetem biztosító zsidókat kérne fel szereplésre! Hol marad el a tehetséges református műkedvelő gárda? Szégyen, szégyen és harmadszor is szégyen ez Önökre.

Erről még Cuza is tudomást fog szerezni, hogy legalább is a vásárhelyi reformátusok rá vannak szorulva a zsidókra.

Önnek, mint papnak, — ha a másoknak nincs annyi eszük — legyen büszke s rendezzen református bálakat s ne rendezzen zsidóknak vigalmi estéket.

Rendezzenek ők maguknak, akár Palesztinában, de Ön ne vegyüljön közélük.

Hogyan ülhet le egy református egy krisztustagadóval?

Ezt gondolja meg s gondolja meg ezt minden keresztény!

Ha ez így megy, a mélt. Püspök ur is fog erről hallani.

Hozzáváltam szokva — gyönyörű — reformátusok által rendezett előadásokat látni s fáj a lelkem, ha ilyen dolgokat itt hallok, hogy zsidók viszik a főszerepet!

Egy szemlélő.

Engedje meg a névtelen, hogy leveleire névtelenül a következő választ közöljék a lapban azok, akiket megtámadni kívánt a ref. egyház tagjai közül:

A mi református vallásunk a szeretet vallása.

A gyűlölködés és a fajok elleni harc ma divat és sok keresztény — s talán keresztényen is — hódol ennek. Sőt predikátorai is akadnak.

Mi kötőkeink és multságaink rendezésével is a szeretet szolgálatában állunk. Akik e munkánkban segítségünkre jönnek,

azoktól se keresztlevelet, se nemzetiségi bizonyítványt nem kértünk és nem fogunk kérni soha. Nem pedig azért, mert a jócselekedetekhez ilyen minősítő bizonyítékokra nincs szükség.

Ne tekintse tehát se Ön, se senki a mi református felekezetünk gyarlóságának az Ön által felemlített körülményt.

Gyarlóság a gyűlölködés. Ezt leginkább nekünk, magyaroknak kell elkerülnünk. Istentől kérje a gyűlölködéstől való szabadulását Ön is hite szerint, ha csakugyan kereszténynek vallja magát.

Az Ur világosítsa meg az Ön és minden gyűlölködő elméjét, hogy legyen „dicsőség a mennyben Istennek és békeesség a földön a jóakaratu embereknek!”

Felolvasás

(Horváth Lajos, városi tanácsostól a Ref. Egyház Konf. Szervezete kötetkáján. — Irta és felolvasta: Horváth Lajos.)

(Folyt. és vége.)

Salemmel üdvözöl, megmondja nevét, amely olyan sajátságosan hangzott s csak arra emlékszem, hogy sok volt benne az a betű s fejét egy kissé félre hajtva, mint egy beteg veréb megszólalt: Valahogy úgy jó nekem, — mondja — hogy idegen vagy, szólj, mivel szolgálhatok.

— Oh, jó brahmin, tényleg messzi vidékről és régi időből kerültem erre a helyre, kérlek mondd meg, ugyan hol vagyok?

— Ez a mozdulatlan tenger! — feleli a brahmin. A közönyösség sós tengere a milliárdnyi

M i s i .

Irta: I. M. Brătescu — Voinești.

Románból fordította: Molnár József.

(Folyt. és vége.)

A csengő szánakon érkező gyermekek mennek, hogy lássák a szép karácsonyfát... És ő még a kerítés hasadékain át nem láthatja azt, mert nyakig ér a hó... Ó! — pedig ha Miklós bácsi akarná! „Te, vajjon Miklós bácsi jó ember?” Igen, ő jó! Nem ad e mindig neked egy-egy leu-t? Nem régen elment a városba s azóta még nem tért haza... Ha elébe állanál és kérnéd, hogy neked is mutassa meg a karácsonyfát, — csak egy pillanatra, — csak egy pillanatra. Szíve kételkedve biztatja: kísérelj meg, Miklós bácsi jó ember, bizonyára téged is elvisz, hogy meglásd a fát... Majd huzza vissza: „fuss onnan, nem lehet... nem lehet”.

Ismét csilingelő szánok jönnek a város felől... Ime befordulnak a sarkon s a villanylámpa fényénél Misi felismeri Miklós bácsit és hallja jókedvű nevetését. Gyorsan elébe szala-

dok, ki tudja, hátha anélkül, hogy kérésem, ha meglát, el fog vinni és megmutatja, — hiszen ő jó ember!

Megérkezett! Na most! „Állj félre, hé!” Kiált hiába a kocsis, Miklós bácsi pedig félig kihajolva a szánból, meglátja a gyermeket az uton és rá kiált: „Félre az utból te ördög-fióka! Elűt a szán! Takarodj haza!”

És a szánok elhaladnak... Este van... nem lehet látni a könnyeket, melyek elöntötték a gyermek bársnyos fekete szemecskéit...

Azt mondta neki: „takarodj haza!” De mi csináljon otthon? Nincs otthon senki... senki... S a kéményen fűyül a szél... Otthon lenni rossz... És amint áll az uton, mintha valaki a fülébe sugná: „Megláthatod a kaputól az ablakon át!” Szaladni kezd a bojár udvara felé, majd belép a kapun, ... fényhullámok szűrődnek ki az ablakon, de a fát nem lehet látni... Tesz néhány lépést előre, összehuzva mellén a hosszú, bő kabátot, melyet anyja varrt neki egy régi ködmönből s melyben úgy néz ki, mint egy kis muzsikusz. De hiába, az ablakok nagyon magasan vannak... Ó, hiszen tud ő

egy jobb helyet, ahonnan biztosan megláthatja, onnan, a terraszról, ahol nyáron étkezni szokott a család. Igen őt, az ablakok alacsonyán vannak, látta a kerítés hasadékain át. Igen, de a kutyák! Erre a gondolatra gyorsan visszahúzódik az udvarból... Pedig milyen jól lehetne látni onnan a karácsonyfát! Ujra megáll... és gondolkodik, mint egy felnőtt. Nem lehetnek szabadon a kutyák most, mikor oly sokan jönnek... Az nem lehet! — hogy megharapják az embereket? Ismét tesz néhány lépést előre, figyelve s szemeit a fénylő ablakokra szegezve... Megkerüli lábujjhegyen a házat... még csak néhány lépés... Na! — oda ért!... a függönyök le vannak eresztve..., de nem, egyik föl van huzva! Lépked közelebb... közelebb... Aaaa! — de szép! — de csoda szép!

Fújhat most a metsző hideg, északi szél, mikor a gyermek egész testén egy mérhetetlen boldogság melege ömlik el. Egész lelke ott csillog mereven néző szemeiben. Jaj, hogy ragyog! Ni a meggyújtott gyertyácskák! Jaj, micsoda játékok: trombiták, dobok, babák s még néhány kis fehér nyulacska is!

apró szörnyeteg, amit a vízben látsz, az emberi lelkekből kitett indulatok termékei, amelyeket a mai kor tudósai bizonyos eljárással kitenyésztnek az emberekből és elhelyeznek a közönyösség tengerébe, remélve, — eddig hiába — hogy azt mozgásba hozzák. Az a város pedig a szigeten, Dikéz, egy, az Isten által megáldott hely, csak hogy éppen a közönyösség tengerében. Légy vendégem, nézd meg!

Körül nézek, sehol egy csónak. Hogy megyünk a tengeren át? Brahminon, mintha megértette volna, elhallgatott. Kérdésemre felvilágosított, hogy a turbánjában levő vasszerkezet egy radio felvevő készülék attenája s annak a révén átküldött villamos hullám a következő pillanatban a tulsó partról egy radio-motort vezetett hozzánk, amivel szépen átkellünk és egy pillanat alatt a város piacán álltunk. Meglepett a nagy rend és a tisztaság, a sugárutakról csak úgy özönlött a barátságos nép. Semmi gőg, tülekedés. Az emeleten lakók barátságos mosollyal üdvözlük a földszinteseket.

S Brahminom magyaráz. Látnod, te idegen, hova fejlődött az emberiség. Nézd, az utca sarokokon kölcsön-könyvtárak, ahonnan bárki vihet el könyveket, de nem fordult elő évszázadok óta, hogy vagy egyet szép tisztán, vissza ne hoztak volna. Amit te minareteknek gondolsz, azok egy rég letűnt kornak maradványai s tudósaink most fáradoznak annak a furcsa dolognak a meghatározásán, mit ott gyártottak. Jelenleg iskolák azok. A régi és nehezen megérthető írások rámutatnak egyes, a városban volt épületekre, amelyekben a nép a nap bizonyos szakában valami felvilágosító és bölcsesítő ital használata mellett áldozhatott a gastronomiának. De hát ez alig hihető, biztosan asztronómia volt ez. A nép adakozó, közintézeinket önkéntes adózásokból tartjuk fenn. Nincs itt gyűlölet, csak szeretet vezeti a szíveket s a rossz indulatok bacillusai mind a tengerben dühöngenek. Kutyákat nem látsz a városban, mert mindenki tudja, mit jelent felebarátjának kellemetlenséget okozni. Városunk ügyeit ugyan idegenből jött polgárnagy vezeti, de aki okos ésszel letörvén a hízolgöket, a polgársággal egyetértve vezeti azokat a boldogulás felé.

— Édes Brahmin, lám alkonyodik, kérlek, engedj már haza! — könyörgöm. A pap levesz egy telefon hallgatófőle szerszámot a lámpafáról, amely alatt állottunk és küldi mindenféle a radiofonon a hullámokat a gépem után.

Hallom is már a zugását. Milyen rendetlenül kattog s egy nagy zördüléssel megáll előttem. Igen! Felebredek. A N. Emmike szomszédasszony kocsija most megy az állomásra s amint ablakom alatt a macskalejű köveken átrobog, nagyot zörren fejem felett a függőlámpa.

Ez alatt bent kinyílik az egyik ajtó s be-szalad rajta a gyermekcsereg: fiúk, lányok s még a picinyek is. Az elragadtatás pillanata ez! A gyermekek egy része a csodálattól mozdulatlanul marad a fényes fára szegzett tekintettel s a szülők a boldogság könnyeitől csillogó szemekkel osztognak a gyermekek örömeiben. Most a gyerekeket félkörbe állítják: Énekelni kell: „Ó! Tannenbaum! Tannenbaum!” Egy percre elhallgatnak. Zoe, a háziasszony főlnyiija a zongorát s leül, hogy kísérelje a dalt... de abban a pillanatban, amikor fölemeli kezét, hogy kezdjek, a terras felől borzalmas kutyaugatás hallatszik s utána egy rémült gyermekikoly hosszú és szivettépő, mely ketté szeli a csendet s mint egy tör hatol mindnyájuk szívébe...

A férfiak odarohannak, kinyitják az ajtót. „Mars Leó! — mars Leó!” — kiáltja Miklós bácsi, megrugván a kutyát...

Az árvíz pusztítása Málnás és Tusnád községekben.

Amint tudósítónk írja: Az Olt Málnás község mellett, a Török Bálint tulajdonát képező malomnál a gátot átszakította és nagy jégtömegeket a malom elé sodort. Erre a feltartóztatott víztömeg hirtelen a malom összes helyiségeit elöntötte. A tulajdonos alig tudott egy padló segítségével, a vízben uszva, kimenekülni, felesége pedig hirtelen a padlásra rohant, ahonnan csak csónakkal birták megmenteni. Egy nagy kocájuk 3 malaccal a víz martaléka lett. Lovakat pedig csak 24 óra múlva lehetett az istállóból kiszabadítani, ahol addig nyakig a vízben állottak. Nagymennyiségű gabona, liszt és az összes berendezés teljesen tönkrement.

Ugyanakkor Tusnád községben is több fatelepről az ár nagymennyiségű fenyőfáronköt sodort magával. A kár több százmillió leut tesz ki.

HIREK.

— Szilveszter-esti hangulatok. Ha nem is a régi kedvvel ülték meg városunkban a Szilveszter-estét, mégis megvolt a copijája a régi szilveszteri hangulatnak. Különösen a két kávéházban tombolt a boros hangulat. A korcsmák is megteltek ó-esztendő búcsúztatókkal. Verekedéssel a kocsisok köszöntötték az új-esztendőt, kik közül az egyik erősen megkéselve került a kórházba. A békeesség és szeretet himnusza a ref. templom tornyából zendült fel a városra. A ref. Dalárda u. i. a toronyban egy zsoltárt énekelt a karnagya vezetésével, ezzel köszöntve az új-esztendőt, majd megkondultak a templomok harangjai és áhítatos csendben zugott az ércnyelv hangja a város felett.

— És vajon milyen volt a szilveszteri hangulat az árvíz sújtotta vidéken? Gondolt-e valaki a terített asztal mellett, a jó meleg szobában ezekre a szerencsétlenekre, akiket kivet a víz hajlékukból, elsodorta betevő falatjaikat? Gondolt-e valaki arra, hogy fél liter borral kevesebbet iszik és odaadja annak árát az árvíz szerencsétlenjeinek?

Mindenki boldog újévet kíván egymásnak ilyenkor. Sokan pedig nem is tudják kibogozni

Lent, az ablak alatt fektűt a gyermek eszméletlenül.

Ne gyötörd magad Miklós bácsi.

— Hunyd le a szemeidet s aludj nyugodtan, mert az Isten jó és megbocsátó. Ő tudja, hogy későn értetted meg, miért szaladt elődbe a gyermek s hogy megbántad, amiért durván elűzted őt. Látott téged, hogy hoztad be őt a házba, hogy gondoztad, hogy raktad tele karjait játékokkal és minden jóval az ő és a Linuska részére is. Ő tudja, te elhatároztad, hogy holnap, karácsony napján felkeresed őket, hogy saját szemeiddel győződj meg: a gyermek nem betegedett-e meg a félelemtől? Az Isten jó és irgalmas és hallotta az elhatározást, hogy jövőre mit fogtok tenni Zoe asszonnyal együtt.

Hunyd le szemeidet és aludj békén.

ennek a szónak, hogy „boldog”, a kifejezését. Erre vonatkozólag a Szilágysomlyó hasábjain egy román tanár analizálja a „boldog” szó értelmét:

„Nem kell gondolkozni, írja megkapóan meleg szívre valló soraiban — nincs szükség mély elmélyedésre, hogy ráeszméljünk: mit is gondoljunk és érezzünk, mikor a „boldog” szót kimondjuk.”

Csak meg kell állni egy pillanatra és körülnézni.

Mondok egy esetet. A Kraszna karácsonyi kiöntése! És én elképzelttem, vagy láttam, vagy talán meg is történt...

A mentő-tutajon állt egy ember. Román volt-e, avagy magyar, vagy zsidó: nem fontos.

A víz beözönlött az egyik házba. A nyitott ablakon egy másik ember ült és várt. Román volt-e, avagy magyar, vagy zsidó: nem fontos.

A tutajon lévő ember odairányította a tutajt az ablakhoz. Senki sem hívta. Érezte, hogy oda kell mennie.

Kimentette, szárazra tette a másik embert. Egy szót sem szóltak egymáshoz. Lehet, hogy az egyik nem tudott románul, a másik meg magyarul nem értett. Kezet szorítottak. De erősen. Mintha nem két kéz, hanem két szív adta volna át egymás érzelmeit, mintha a lelkük összelelkezett volna.

Az egyik ember könnyezett, a másik boldogan mosolygott.

A tutajos visszament.

— És ahogy én ezt végignéztam a padlásszobából, ahova menekültünk, — magamba szálltam, gondolkodtam...

a) Mindkét ember „boldog” volt. Az egyik, mert jót tett, — a másik, mert jót tettek vele. És nagyon lehetséges, hogy majd megfordítva is történik.

b) Egyik sem beszélt. Csak éreztek és megértették egymást. Szóval ahhoz, hogy az emberek megértsék egymást, hogy „boldogok” lehessenek, nem is szükséges a nyelv. Vagy talán éppen a nyelv akadályozza meg a megértést, a boldogságot az emberek között?

c) Drága, jó Istenem! Inkább vedd el mindenkinek a nyelvét és adjál helyébe mindenkinek még egy szívet.

— **Házasság.** Kovács Sándor, sepsiszentivéri ref. lelkész január 2-ikán tartotta esküvőjét városunkban Komlossy Annuska urleánnyal.

— **Áthelyezések a járásbírósnál.** Szabó Tamás, bírósági jegyzőt előléptetve a fizetési osztályban Segesvárra, Sirián Miklóst és Piblinger Zsigmondot Sepsiszentgyörgyre és Sculi Elena irnokot Segesvárra helyezték át. Érdekes, hogy Szabó Tamást az ősz folyamán nyugállományba helyezték, majd mint napidijast visszahívták és most előléptették, egyben áthelyezték. Ugy látszik, hogy itt tévedésről van szó.

— **A városi taxák.** Amint a múlt számunk hivatalos hirdetményei között olvasható volt, a városi taxák lajstroma 15 napi közszemlére ki van téve.

— **Misi.** A román irodalom egyik értékes művelője, I. M. Brătescu tollából, Molnár Józsiás liceumi tanár élvezetes fordításában mai számunkban fejeztük be a „Misi” c. novellát. Sajnáljuk, hogy az egészet egy számban nem hozhattuk le, azonban a folytonos tárgyhalmaz miatt kellett megszakítva leközölni. Molnár Józsiás ur azonban megígérte, hogy rövidebb fordításokkal fel fogja lapunkat keresni, így olvasóink is megismerhetik a román irodalom tehetséges magvetőit.

(*) Szeművegek minden minőségben, legolcsóbban kaphatók Kleinndl.

— **Készülődés a dalos versenyre.** A ref. egyház kebelében levő egyházi férfi- és vegyeskar a nyár folyamán tartandó országos magyar dalversenyen való részvétel szempontjából a kellő lépéseket megtette. Mindkét kar részéről a megfelelő és arányos létszám elérésére az intézkedések jóformán már megtörténtek ugyanígy, hogy miután a pontos és lelkiismeretes próbák már meg is kezdődtek; értesülésünk szerint olyan új tagokat, akik a versenyen is részt vehetnének, csak nagyon rövid és záros határidőn belül vehetnek fel.

(*) **Adóvallomások** pontosan törvényszerinti előírásban kitölt a Nemes-iroda. 4. és 5. vallomási ívek az adóhivatalnál kaphatók.

— **Adieu, Madame!** Csermely Gyula e rendkívül bájos, mindvégig lebilincselő regénye kapható a Kovács-hirlapirodában, ugyancsak a „Népszerű” regények és a „Detektiv” sorozat minden füzeté.

— **Igy jár, aki lopni akar.** Hétfőn, az országos vásár alkalmával egy diák pénztárcát talált, melyben 25 leu volt. A diák a talált tárggyal megállt és szétnézett, hogy a tulajdonosa nem keresi-e, hogy visszaadhassa neki. Erre egy cigány odatoppant és magáénak mondotta a pénztárcát, odament azonban egy székelő asszony is, aki szintén magáénak mondotta a pénztárcát. Igazságot tenni a rendőrségre ment a társaság, ahol rövidesen tisztázódott a dolog és a székelő asszonynak ítélték a pénztárcát. A cigányt a hazugságáért lekísérték a piacra, dobott adtak a kezébe és dobszó mellett kellett kiáltani a bámuló közönség felé: „Igy jár, aki lopni akar”.

(*) **Régi arany- és ezüstpénzekért,** valamint régi ékszerekért a legtöbbet fizetnek. Mielőtt eladja, érdeklődjön az árak iránt nálam. *Klein, aranyműves.*

— **Iparosok Lapja** kézdívsárhelyi szerkesztősége: Kovács-hirlapiroda, ahol előfizetéseket és hirdetéseket felvesznek. Az Iparosok Lapja itt példányonként is kapható.

(*) **Új kézimunka-szalon.** E hó 18-án nyílik meg az egyházpalotával szemben a legmagasabb igényeket is kielégítő iparművészeti- és kézimunka-szalon.

— **Községekben megszüntetik a korcsmákat.** Bukarestből jelentik: A pénzügyminiszter rendeletére a jelen évben minden 1000 lakos után csak egy korcsma tartható fenn. Ahol ezren alul van a lélekszám: ott csak kismértékbeni eladás engedélyeztetik és az eladási helyiségben nem fogyasztható ital. Ahol az ezren aluli lakosságú községekben több korcsma van: azoktól az engedély megvonatik és versenytárgyalás után csakis egy korcsmának adatik engedély.

(*) **Állandó képlálítás** a Kovács-hirlapirodában. 25 gyönyörű festmény, pasztell, olaj és akvarell. Alkalmas újévi ajándék!

— **1925. évben befolyt adományok a ref. egyházközségben.** Hálás szeretettel mond köszönetet a ref. egyházközség az alatt felsorolt egyháztagnak az egyházközség céljaira tett szíves adományaiért. Minden fűtér, melyet az egyház oltárára tesznek le, egy boldogabb jövőendő alapjait építi meg. Harcos, küzdelemes életünk nyugvó, enyhét adó, új erőforrásokat nyitó egyetlen helye a templom, az iskola. Emberi kötelességeink legszentebbikét teljesítjük akkor, mikor ezeknek építése, fenntartása és fejlesztése munkába állítjuk legjobb erőinket. A tehetős- és áldozhatásnak örvendő boldogságánál lehető drágább érték ezen a világon, melyet hálával eltelt lelkek örömtől csillogó tiszta könnyecsképpje szentel meg.

A kegyelem Istene áldja meg a szíves adakozókat, szívüket krisztusi szeretet, lelküket rendíthetetlen hit és meggyőződés töltse be.

1925. évben az orgona javára adakoztak: Angyal Mihály 1000 leu, Szabó Ödön, özv. Sára Imréné, özv. Mátyus L.-né (Mazinger Karolin), Bányai János és családja 500—500 leu, Dézsi János és neje 300 leu, Kovács József és neje (Szántó Mária), Rácz János és neje (Kovács Teréz), Kovács József és neje, Szöcs István és gyermekei, Nagy Károly és családja, özv. Sára Imréné Mazinger Józsefné eml., Jancsó József és neje (Dézsi Anna) Mazinger Józsefné eml. 200—200 leu. (Folyt. köv.)

(*) **Régi kaucsuk és aranyba foglalt műfogakat** magas árral vesznek. *Klein, ékszerész.*

Városi mozgó.

Viharmadár. — Tizparancsolat.

(A mozi irodából.) Jan. 13—14., szerdán és csütörtökön este 9 órakor kerül bemutatásra **Viharmadár**, hatalmas kalandordráma, két részben, 12 felvonásban. Főszerepben: Milton Sille és Emil Benett. Erzsébet, angol királynő idejéből játszik a darab. Drámai ütközőpont egy házasság, párbaj, megsebesülés, árulás és gályarabság. Sok szenvedés után főhősünk megmenekül a rabságból és mint „Viharmadár” rettegett hatalom lesz a tengeren; majd az igazság kiderül és számos idegrázó jelenet után a szerelmesek egymáséi lesznek.

A **Tizparancsolat** monumentális filmkolozszus, két részben, tizennégy felvonásban; rendezte: Cecil de Mille. A főszerepben: Theodor Roberts, Charles de Roche, Esteile Taylor, Rod la Roque, Leatrice Joy, Nita Naldi és Richard Dix.

Az I. rész jön: jan. 16—17., szombaton és vasárnap d. u. 5-kor, este 9 órakor; a II. rész bemutatásra kerül: jan. 18—19., hétfőn és kedden d. u. 5-kor, este 9 órakor.

Az első rész bibliai alapon a zsidók szörnyű szenvedéseit, egiptomi fogságát mutatja be a tíz csapással, a Vöröstengeren való átkelésével; kiegészíti a zsidók vándorlását az aranyborjú imádásának jelenete, Mózes útja a Sinai hegyre és az ott Istentől kapott két törvénytáblának összezáradása. E jelenetek krealálásánál a modern filmtechnika művészetének legjavát adja.

A második rész, mely szervesen kapcsolódik az elsőhöz egy szegény özvegyasszony és két fia közé csoportosul. San Franciscoban játszódik le az anya és fiainak a 10 parancsolatról alkotott ellenkező felfogásból kialakult világnézetek csatája oly drámai és idegekbe markoló erővel, hogy lélekzet-visszafojva várjuk a megoldást.

Tekintettel arra, hogy mind a két film ki-kölcsönzési ára igen magas, kénytelenek vagyunk 5—5 leuval a helyárakat felemelni. A kedvezményes jegyek érvénytelenek; a páholyok és az elsőrendű helyek számozva lesznek. Jegyek előjegyezhetők már most Tompa és Társaság üzletében.

Katonazene! — Terem fűtve!



Regény-esarnok.

Tatárok.

Írta: Palugyay Zoltán.

Javor, Obor és Lazisko lehajtott fejjel, vontatott léptel mentek ki Pongrácz szobájából. Javor kiállt a keleti nagy bástyára őrködni s a követőgép rendbehozásához látott. Az öreg és Obor lepihentek. Az asszony- és gyerekhad halk zsiromgása töltötte meg a várat.

A nap lassan biborba hanyatlott s a tavaszi harmatos muzsikás este ködlött a hegyekre és Pongrácz magas várára, mely várt a végzetre.

Az éjszaka csendesesen múlt, a tatárok is pihentek magasan lobogó tűzeknél.

Nagy görbe felhők kusztak az égen s a reggel csepergősen szürkén ébredt.

A várbeliek elfoglalták helyüket a falakon. Pongrácz sápadtan, de keményen járkált föl s alá, csak a két mély barázda a szája szögletében árulta el, hogy mennyire szenved.

Alig bontakozott ki a Szinja sziklaorma a nedves, szürke felhőkből, egyszerre meglevenedett a tatár-tábor.

A várbelieken titkos, félő szorongás vett erőt. Néma, torokszorító várakozásban lettek a percek, melyek évszázadoknak látszottak s mégis oly gyorsan rohantak.

Rohacska szürke falai közömbösen néztek farkasszemet az éggel.

A tatárok félkör alakban, lassan közeledtek a vár felé, majd egy nyíllövésnyire a vártól vad ordítással rohanni kezdtek s az első nyíllápor ropogva szakadt a várra.

A kövek, nyilak fergetegében rohanták meg a falakat. A várarkot egy pillanat alatt vonagló embeti testek töltötték meg s a többiek iszonyu üvöltésüket hallatva kapaszkodtak. Borzalmas harc zajgatott Pongrácz várának véres falain. A várbeliek küzdöttek, az aggok, asszonyok karja nem lankadt.

A halálos tusában senki sem vette észre, hogy a faltörőgépet a tatárok elhúzták a kapuig, mely az első recsegő, dongó ütések alatt inogni kezdett.

Egy iszonyu csattanás és a kapu félig ki-döntve sarkából, csapódott a falhoz.

(Folyt. köv.)

No. 500—1925 execuțional.

Publicațiune de licitație.

Subsemnatul executor judiciar aduc la cunoștința publică în senzul legii articolul LX. din 1881 § 102 respective XLI din 1908 § 19, cumcă lucrurile următoare ș. a. aranjament de prăvălii, ghetă, piele și calapod care în urma deciziei Nr. 1828/2., 1829/2 din anul 1925 al judecătoriei de ocol Sebeșul-Săseșc s'au executat în Covasna la 11 Sept. 1925 în favorul executorului firmei Lederhandlung Gustav Dahinten cen. nachf. din Sebeșul-Săseșc repr. prin avocat dr. Hadnagy Carol pentru încasarea capitalului de 13,695 lei și acces. prin execuție de acoperire și cari s'au prețuit în 28,360 lei se vor vinde prin licitație publică.

Pentru efectuarea acestei licitațiuni, pe baza deciziei Nr. G. 7587—1925 al judecătoriei de ocol Trg.-Săcuiesc se fixează termenul pe 12 Ian. anul 1926 la orele 8 a. m. în com. Covasna și toți care au voie de a cumpăra, sunt invitați prin acest edict cu observarea acea, că lucrurile susamintite vor fi vandute în senzul legii XL din 1881 § 107 și 108 celor cari dau mai mult, pe langă seolvierea în bani gata și în caz necesar și sub pretul de strigare.

Pretenziunea care e de încasat, face 13,695 lei capital, dobanzile cu 6% socotind din 30 Ial. 1925, iar spesele până acum staverite de 3130 lei.

Intrucat mobilele cari ajung la licitație ar fi fost executate și de alții și aceștia și-ar fi castigat dreptul de acoperire, licitația prezentă este ordonată și în favorul acestora în senzul articolului XLI din 1908 § 20.

Dat în Trg.-Săcuiesc, la 30 Dec. 1925.

Ștefan Molnár,
executor judecătoresc.

No. 306—1925 executiunal.

Publicațiune de licitație.

Subsemnatul executor judiciar aduc la cunoștința publică în senzul legii articolul LX din 1881 § 102 respective LXI din 1908 § 19, cumcă lucrurile următoare ș. a. mobilă de case și mașină de cusut care în urma deciziei Nr. 7966/2 din anul 1924 al judecătoriei de ocol Trg.-Săcuiesc s'au executat în Brețcu la 19 Aug. 1925 în favorul executorului dr. Jancsó Gavril dom. în Trg.-Săcuiesc repr. prin avocat Fenechiu Ioan pentru încasarea capitalului de 75 lei 10 bani și acces. prin execuție de acoperire și cari s'au prețuit în 7300 lei se vor vinde prin licitație publică.

Pentru efectuarea acestei licitațiuni, pe baza deciziei Nr. G. 7088—1925 al judecătoriei de ocol Trg.-Săcuiesc se fixează termenul pe 21 Ian. anul 1926 la orele 3 p. m. în com. Brețcu și toți cari au voie de a cumpăra, sunt invitați prin acest edict cu observarea acea, că lucrurile susamintite vor fi vandute în senzul legii XL din 1881 § 107 și 108 celor cari dau mai mult, pe langă solvarea în bani gata și în caz necesar și sub prețul de strigare.

Pretenziunea care e de încasat, face 75 lei 10 bani capital, dobanzile cu 5% socotind din 1 Mai 1924, iar speșele până acum staverite de 230 lei 50 bani.

Intrucat mobilele cari ajung la licitație ar fi fost executate și de alții și aceștia și-ar fi câștigat dreptul de acoperire, licitație prezentă este ordonată și în favorul acestora în senzul articolului XLI din 1908 § 20.

Dat în Trg.-Săcuiesc, la 27 Dec. 1925.

Ștefan Molnár,
executor judecătoresc.

No. 502—1925 executiunal.

Publicațiune de licitație.

Subsemnatul executor judiciar aduc la cunoștința publică în senzul legii articolul LX din 1881 § 102 respective LXI din 1908 § 19, cumcă lucrurile următoare ș. a. căruță de cai și mobilă de case care în urma deciziei Nr. 801/2 din anul 1925 al judecătoriei de ocol Brașov s'au executat în Lemnia la 24 Iul. 1925 în favorul executorului dr. Ioan Lațicu dom. în Brașov repr. prin avocat dr. Fekete A. și dr. Elekes B. pentru încasarea capitalului de 7945 lei și acces. prin execuție de acoperire și cari s'au prețuit în 15,000 lei se vor vinde prin licitație publică.

Pentru efectuarea acestei licitațiuni, pe baza deciziei Nr. G. 6357—1925 al judecătoriei de ocol Trg.-Săcuiesc se fixează termenul pe 14 Ian. anul 1926 la orele 4 p. m. în com. Lemnia și toți cari au voie de a cumpăra, sunt invitați prin acest edict cu observarea acea, că lucrurile susamintite vor fi vandute în senzul legii XL din 1881 § 107 și 108 celor cari dau mai mult, pe langă solvarea în bani gata și în caz necesar și sub prețul de strigare.

Pretenziunea care e de încasat, face 7945 lei capital, dobanzile cu 5% socotind din 1 Febr. 1925, iar speșele până acum staverite de 1812 lei.

Intrucat mobilele cari ajung la licitație ar fi fost executate și de alții și aceștia și-ar fi câștigat dreptul de acoperire, licitația prezentă este ordonată și în favorul acestora în senzul articolului XLI din 1908 § 20.

Dat în Trg.-Săcuiesc, la 4 Ian. 1926.

Ștefan Molnár,
executor judecătoresc.

Megjelentek: Erdélyi Kincses Kalendárium, mely 5000 szóból álló magyar-roman szótár mellékletével egyedül álló szenzáció.

Országos vásárok napok szerint! Gazdák-nak szóló rész tartalmazza a faragott és hosszú köbméter kiszámítását is.

Asszonyoknak szóló rész a sok újdonságon és hasznos tudnivalón kívül felőleli kimerítően a szépségápolás művészetét is. — Ára 30 leu.

Brassói Lapok kis és nagy naptára. Kétféle irodalmi rész. Nagyszerű illusztrációk! — Ára 20—30 leu. — Kapl.: a Kovács-hirlapirodában.

Hirdessen a Székely Ujságban!

Varrógépek
részletfizetésre!

Ha egy megbízható és könnyen kezelhető varrógépet óhajt venni, úgy tekintse meg üzletünkben a világhírű

NAUMANN-féle varrógépjeinket

u. m.:

Hosszujós családigép,
Karikahajós " fedéllel,
" " sülyeszthető,
vhajós "

Központi orsós férfi-szabógépjeinket, melyeket készpénz mellett rendkívül jutányos áron, részletfizetésre pedig igen kedvező feltételek mellett hozunk forgalomba.

Minden, nálunk vásárolt varrógépért 5 évi jótállást vállalunk!

Érdeklődőknek szívesen ad felvilágosítást:

Tompa Zoltán és Társa
Kézdivásárhely.

Az Agricola általános biztosító intézet

kézdivásárhelyi főgynöksége a Kovács Hirlap irodában. Elfogad: élet, tűz, betörés, bal-eset, jég, szállítvány biztosításokat legmodernebb feltételek mellett. — Mindenféle biztosítási ügyben a Kovács hirlapiroda készséggel áll a közönség rendelkezésére.

Kovács Árpád

illatszertára

Kézdivásárhely (Bene A. szemben.)

Kétféle beszerzési forrás!

Illatszerek, fésű, gummi, keféáruk, zseblámpák és elemek, betegápolási-, fényképezési- és toalettcikkek, gyógy- és pipereszappanok, gyapjú-, pamutfestékek, olajok stb.

Cimexol poloskairtó nagyban és kicsinyben!
Nitro perdenol rozsdamentesítő fegyverolaj
Háromszéki egyedárúsítása.

Denaturált-szesz 92%-os!

Középiskola két osztályát, vagy hat elemi végzet — jó bizonyítvánnyal rendelkező — fiúk
nyomdász tanulóknak felvételnek
Turóczi István könyvnyomdájában, K.-vásárhelyt.

Legszebb

karácsonyi és újévi
meglepetés!

Fényképnagyítás régi és új képek után.

Levelező-lapok, jól és tartósan kidolgozott képek készülnék

Bogdán Arthur

fényképész műtermében.

Jelszó: Csak akkor fogadja el, ha tetszik!

Courts-Mahlerek, Dumas, Jack London, Heimbürg könyvek, gyermek és ifjúsági könyvek nagy választékban a Kovács-hirlapirodában!!

KOVÁCS-hirlapiroda

könyv- és papírzülete, hirdelési, forgalmi és bizományi irodája, az „Agricola” biztosító társaság kézdivásárhelyi vezérigynöksége
Trg.-Săcuiesc (Kézdivásárhely.)
Horia, Closca și Crișan 1. sz. alatt.

APRÓHIRDETÉSEK

Biedermayer-hálószoba, 2 ágy, szekrény, asztal eladó. Bővebbet a kiadóban.

Egy nagy szalontükör eladó. Cim a kiadóban

A volt Kupán-féle vendéglő, most Szotyori Sándorné tulajdonát képező lakás örökáron eladó, esetleg bérbeadó. Értekezni lehet a tulajdonosnál.

Eladók bolji berendezési tárgyak, u. m.: állvány és fiókok. Érdeklődni lehet Machacsek Antalnál, Str. Carmen Sylva 1.

Egy jó állapotban levő ebédlő-szekrény eladó. Cim a kiadóhivatalban.

Eladó 4 drb. fiadzó, 3 éves tiszta vérű mongolica koca. Cim Mátis Gerő, Icafalau.

A Vasut-utcában egy kis üzlet berendezése eladó. Értekezni lehet: Dézsi Dániellel.

Használt, de jó állapotban levő kredencia, jutányos áron eladó. Cim: a kiadóban.

Varróleányok, akik gépen is tudnak dolgozni, fizetéssel felvételnek. Jelentkezni lehet a Kovács hirlapirodában

Gyermekkosci, teljesen új állapotban, eladó. Cim a kiadóban.

Egy kijátszott, régi hegedű eladó. Cim a kiadóban.

350 leuért eladó egy jó, nickelezett, 40—41-es korcsolya, oldalzárós. Cim a kiadóhivatalban.

Asztalosok és kerekések figyelmébe!
Eladó két darab fiatal kőrisfa törzse. Cim a kiadóhivatalban.

Máv. legmodernebb cséplők acélkerettel, golyóscsapágyakkal, párosítva 10 légkörnyomásra engedélyezett hullámos tűzszekrényű gőzgépekkel, Máv. benzínlokomobillal, Astra benzínlokomobillal vagy Fordson traktorral, több évi részletfizetésre. Sokszor alkalmi üzletek. Cseréleteket is csinálók. Kérjen árajánlatot. Állandó gépkiallítás. Erdély legnagyobb mezőgazdasági gépüzlete. Bartha Árpád Géposztálya, Szt. Gheorghe—Sepsiszentgyörgy.

FÉRFI ÉS NŐI KALAP javításokat és átalakításokat a legújabb forma szerint vállalnak Kovács József kalapgyárában. Vasut-ucca.

Megjelent a Tudnivalók a közigazgatási választásokról szóló füzet. Nélkülözhetetlen mindenkinek, aki a közeledő megyei és községi választások iránt érdeklődik. Kapható a Kovács-hirlapirodában. Ára 100 leu.

Galocsnik és hócipők szakszerű javítását elvállalja a temesvári „Elastica gummiipargyár. Bizományi raktár, ahol felveszik a munkát, a Kovács-hirlap, bizomány- és hirdetési iroda. Hozza el tehát oda már most, hogy a télen jó gummi- és hócipője legyen.

„Kézdivásárhely pusztulása” című füzet kapható a könyvkereskedésekben.